

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 9 (1933)

Heft: 50

Rubrik: Kleine Welt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Kleine Welt

Liebe Kinder!

Ihr wollt doch alle ganz gewitzte, fixe Kinder sein, nicht wahr? Ihr lebt alle in einer Zeit, wo ununterbrochen Autos, Velos und Motorräder durch die Straßen sausen, wo der Fußgänger kaum Platz und Gelegenheit zum Durchschlüpfen findet. Dafür gibt es jetzt auch eine Menge Vorschriften, die diesen Straßenverkehr regeln, und jeder rechte Bub und jedes Mädchen muß darüber Bescheid wissen.

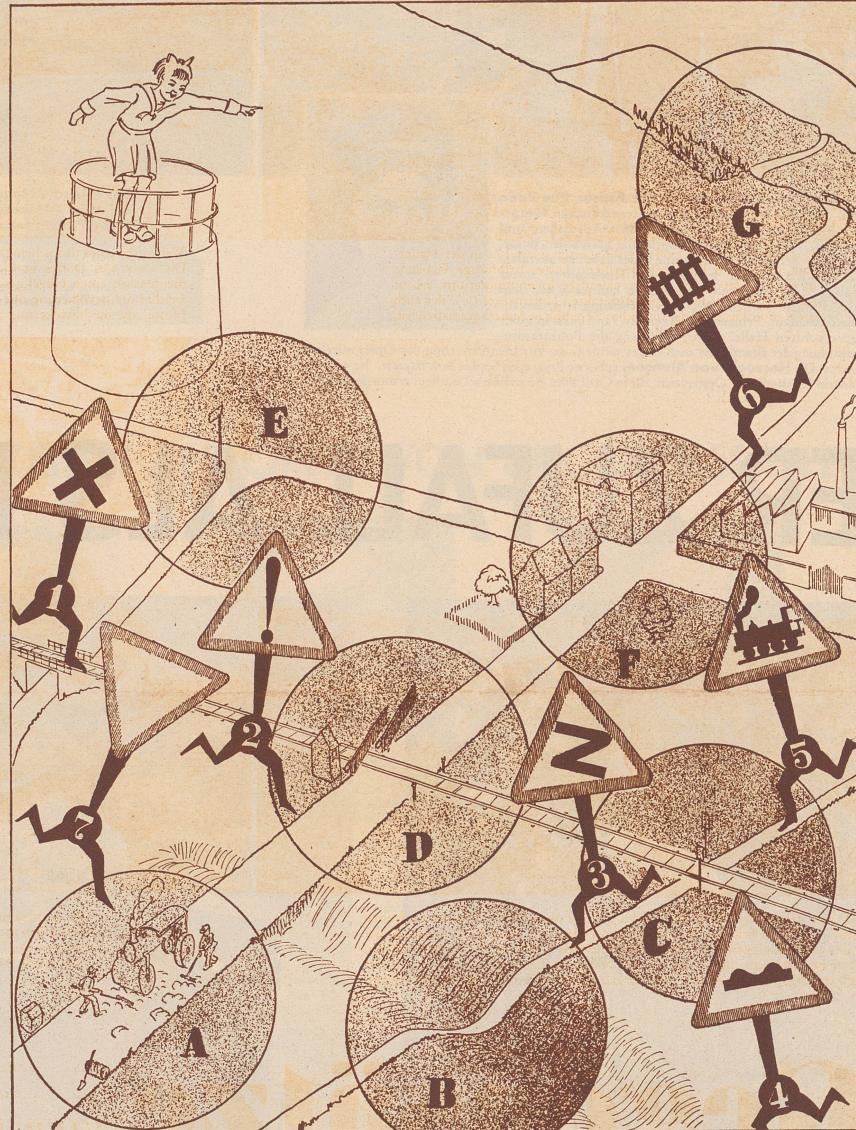
Da hat nun der Unkle Redakteur kürzlich ein ganz famoses Buch entdeckt, in dem stehen eine Menge herrlicher Sachen und Fragen für euch. Eben von diesem Verkehr in den Straßen, von allem, worauf der Fußgänger aufpassen muß, von allen Tafeln und Verkehrsregeln. Und lustig ist es auch noch dabei!

Damit ihr das selbst seht, zeige ich euch nebenstehend eine Seite aus diesem Buche.

Es nimmt mich aber sehr wunder, ob ihr auch so wie das Mädchen herausfindet, in welches Feld jede einzelne Gefahrtafel gehört, und was sie besagen will. Ich hab's herausgefunden, aber gehörig anstrengt hab ich mich müssen! Hoffentlich kriegt ihr's auch heraus, — erst wenn ihr das eine oder andere gar nicht wißt, dann darf ich das Blatt umdrehen, um die Lösung zu finden.

Ich hoffe aber, keines von euch wird das nötig haben!

Herzlich grüßt euch euer Unkle Redakteur.



Tafeln suchen ihren Standort. —

Ein Mädchen wird Verkehrspolizistin.

Autos sofort erkennen! Das ist ein neues Bubenspiel. — Dort fährt ein Bugatti! Das muß ein Ford sein! — Schau, der schöne Steyr! — Ein Fiat! — Ein Citroën! — Den Mädchen macht diese Kunst keinen Eindruck. Trotzdem wurde für diese Seite ein Mädchen als Verkehrspolizistin ernannt. Das ging so zu:

Eines Tages wurde die große Automobilausstellung, verbunden mit einer Verkehrsschau, eröffnet. Ein altes Großmütterchen besuchte mit seiner Nichte diese Schau. Alle Gefahrsignale waren in einer Ecke versammelt. Jede Tafel trug eine Nummer und der dicke Katalog gab Auskunft, was die Tafeln dem aufmerksamen Beobachter sagen wollten. Unsere beiden Ausstellungsbesucher hatten keinen Katalog, sie vermißten ihn nicht, denn das junge Mädchen wußte so ausgezeichnet Bescheid, daß ein vorbeispazierender Herr höchst verwundert stehen blieb und zuhörte.

«Sieh, liebes Großmütterchen, auf diese Zeichen muß auch der Fußgänger achten, sie sind nicht für den Autofahrer geschaffen. Gefahr! warnst jede dieser Tafeln, und rasch müssen unsere Augen die gefährliche Stelle suchen!» Der beobachtende Herr hatte seine Freude an dem verkehrsgewandten Mädel. «So ist's recht», sagte er, «daß nicht nur die Buben Bescheid wissen.»

Auf unserer Bildtafel sind die Gefahr-Signale gerade auf dem Heimmarsch von der Ausstellung. Das Mädchen zeigt ihnen den Weg. Ihr werdet schon herausfinden, wo die Tafeln hingehören und was sie warnend dem Wanderer zurufen.

Aus dem neuen unterhaltenden Verkehrsbuch «Rechts - Links - Rechts» von Fritz Aebli und Heinrich Pfenninger. Verlag R. Sauerländer, Aarau.

1. Gefahrtafel 1 steht auf die Straße-Baustraße A.
2. Gefahrtafel 2 steht auf die Straße-Baustraße A.
3. Gefahrtafel 3 wird ihrem Standort bei der schafernden Kuh.
4. Gefahrtafel 4 begibt sich ins Feld B. Sie warnt alle Fahrer, Lenker, etc. im Feld B, indem sie die Schranken kontrolliert.
5. Gefahrtafel 5 wird ihrem Standort im Feld C, indem sie überall auf den unbewohnten Bahnhofsweg aufmerksam macht.
6. Gefahrtafel 6 gehörts ins Feld D. Sie warnt alle Fahrer, Lenker, etc. im Feld D, indem sie die Schranken geschochlossen sieht.
7. Gefahrtafel 7, ein weides Dreieck, das auf der Kreuzung steht, gehört nach E. Dort will die Tafel den Fahrradverkehr auf der Nebenstraße daran erinnern, daß sie auf der Nebenstraße fahren darf.
8. Gefahrtafel 8 gehörts in die Straße-Baustraße Bahn.
9. Gefahrtafel 9 gehörts in die Straße-Baustraße Bahn.
10. Gefahrtafel 10 gehörts in die Straße-Baustraße Bahn.
11. Gefahrtafel 11 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
12. Gefahrtafel 12 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
13. Gefahrtafel 13 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
14. Gefahrtafel 14 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
15. Gefahrtafel 15 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
16. Gefahrtafel 16 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
17. Gefahrtafel 17 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
18. Gefahrtafel 18 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
19. Gefahrtafel 19 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
20. Gefahrtafel 20 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
21. Gefahrtafel 21 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
22. Gefahrtafel 22 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
23. Gefahrtafel 23 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
24. Gefahrtafel 24 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
25. Gefahrtafel 25 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
26. Gefahrtafel 26 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
27. Gefahrtafel 27 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
28. Gefahrtafel 28 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
29. Gefahrtafel 29 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
30. Gefahrtafel 30 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
31. Gefahrtafel 31 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
32. Gefahrtafel 32 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
33. Gefahrtafel 33 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
34. Gefahrtafel 34 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
35. Gefahrtafel 35 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
36. Gefahrtafel 36 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
37. Gefahrtafel 37 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
38. Gefahrtafel 38 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
39. Gefahrtafel 39 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
40. Gefahrtafel 40 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
41. Gefahrtafel 41 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
42. Gefahrtafel 42 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
43. Gefahrtafel 43 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
44. Gefahrtafel 44 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
45. Gefahrtafel 45 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
46. Gefahrtafel 46 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
47. Gefahrtafel 47 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
48. Gefahrtafel 48 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
49. Gefahrtafel 49 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
50. Gefahrtafel 50 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
51. Gefahrtafel 51 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
52. Gefahrtafel 52 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
53. Gefahrtafel 53 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
54. Gefahrtafel 54 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
55. Gefahrtafel 55 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
56. Gefahrtafel 56 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
57. Gefahrtafel 57 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
58. Gefahrtafel 58 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
59. Gefahrtafel 59 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
60. Gefahrtafel 60 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
61. Gefahrtafel 61 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
62. Gefahrtafel 62 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
63. Gefahrtafel 63 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
64. Gefahrtafel 64 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
65. Gefahrtafel 65 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
66. Gefahrtafel 66 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
67. Gefahrtafel 67 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
68. Gefahrtafel 68 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
69. Gefahrtafel 69 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
70. Gefahrtafel 70 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
71. Gefahrtafel 71 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
72. Gefahrtafel 72 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
73. Gefahrtafel 73 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
74. Gefahrtafel 74 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
75. Gefahrtafel 75 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
76. Gefahrtafel 76 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
77. Gefahrtafel 77 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
78. Gefahrtafel 78 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
79. Gefahrtafel 79 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
80. Gefahrtafel 80 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
81. Gefahrtafel 81 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
82. Gefahrtafel 82 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
83. Gefahrtafel 83 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
84. Gefahrtafel 84 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
85. Gefahrtafel 85 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
86. Gefahrtafel 86 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
87. Gefahrtafel 87 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
88. Gefahrtafel 88 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
89. Gefahrtafel 89 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
90. Gefahrtafel 90 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
91. Gefahrtafel 91 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
92. Gefahrtafel 92 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
93. Gefahrtafel 93 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
94. Gefahrtafel 94 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
95. Gefahrtafel 95 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
96. Gefahrtafel 96 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
97. Gefahrtafel 97 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
98. Gefahrtafel 98 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
99. Gefahrtafel 99 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.
100. Gefahrtafel 100 gehörts an die unbefestigte Durchgangsstraße.

Die Verkehrs-Tafeln gehören in folgende Felder: